



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

высшего образования

«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ

ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра английского языка и литературы

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

На тему: « Особенности неологизмов в текстах американских онлайн-изданий »

Исполнитель _____ Рахимова Лотофат Алымбаевна _____

(фамилия, имя, отчество)

Руководитель _____ к.ф.н., доцент _____

(ученая степень, ученое звание)

_____ Ильинская Яна Анатольевна _____

(фамилия, имя, отчество)

«К защите допускаю»

Заведующий кафедрой

_____ к.ф.н., доцент _____

(ученая степень, ученое звание)

_____ Родичева Анна Анатольевна _____

«24» июня 2022г.

Санкт–Петербург

2022

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	3
Глава 1. Теоретические основы исследования неологизмов англоязычного газетного текста в рамках коммуникативно-прагматической лингвистики	5
1.1 Понятие и виды новообразований в коммуникативной среде газетного текста	5
1.2 Классификация новообразований англоязычного газетного текста.....	14
Выводы по 1 главе.....	19
Глава 2. Экспериментальное исследование неологизмов в англоязычном газетном тексте	20
2.1 Анализ способов функционирования неологизмов в англоязычном газетном тексте	20
2.2 Особенности функционирования неологизмов на материале англоязычных газет.....	36
Вывод по 2 главе	40
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	42
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ	45

ВВЕДЕНИЕ

Актуальность исследования обусловлена тем, что современные тенденции развития средств массовой информации в целом, и газетного текста, в частности, напрямую влияют на образование и распространение языковых новообразований. Современная пресса не просто формирует и распространяет новообразования, но и способствует формированию единой интерпретации данных языковых явлений. Употребленное в газетном тексте в случае успешного применения начинает транслироваться и употребляться в обычной речи читателей, тем самым слово или фраза приживаются в общей структуре конкретного языка. Неологизмы, употребленные в газетном тексте, со временем проникают во все языковое пространство.

Важно подчеркнуть при этом, что не все языковые новообразования проникают в языковое пространство, неологизмы либо исчезают со временем из языка в случае неудачного употребления, либо приживаются и входят в структуру языка, либо сохраняют новизну.

Именно поэтому изучение неологизмов в газетном англоязычном тексте позволит изучить динамику развития самого английского языка на вербально-семантической, на когнитивном и прагматическом уровнях.

В теоретическом плане важным является понимание ускоряющегося и почти непрерывного поступления неологического языкового материала. Очевидно, что за последние несколько лет количество неологизмов в прессе существенно превышает количество новообразований за несколько десятков лет.

В рамках практического анализа неологизмов в газетном англоязычном тексте особая актуальность обусловлена тем, что изучение неологизмов является средством изучения изменений, которые происходят в современной англоязычной лингвокультуре под влиянием различных факторов. Скорость появления неологизмов в газетном англоязычном тексте обусловлена такими факторами, как информатизация, компьютеризация и другими факторами.

Материал исследования – современные газетные издания на английском языке: развлекательно-рекламные газеты, образовательные газеты, научные газеты, модные издания, электронные Интернет-издания.

Теоретическая база исследования. Алефиренко Н.Ф., Антюфеева Ю.Н., Араева Л.А., Вакула Е.А., Гималетдинова Г.К., Голец В.А., Грозданов Ф.Т., Жутовская Н.М., Кадькалова Э.П., Кугубаева М.В.

Цель исследования – выявить способы образования неологизмов в современном газетном англоязычном тексте.

Задачи исследования:

- 1) Описать понятие и виды новообразований в коммуникативной среде газетного текста.
- 2) Изучить классификацию новообразований современного англоязычного газетного текста.
- 3) Провести анализ способов образования и функционирования неологизмов в газетном англоязычном тексте.
- 4) Выявить особенности неологизмов на материале англоязычных газет.

Объект исследования – неологизмы, употребляемые в современном газетном англоязычном тексте.

Предмет исследования – способы образования и функционирования неологизмов в газетном англоязычном тексте.

Глава 1. Теоретические основы исследования неологизмов англоязычного газетного текста в рамках коммуникативно- прагматической лингвистики

1.1 Понятие и виды новообразований в коммуникативной среде газетного текста

Основной объем возникновения лексических новообразований приходится сегодня на сферу средств массовой коммуникации. В современном газетном тексте в большом количестве присутствуют неологизмы, трансноминатии, лексические новообразования, семантические новообразования.

Тексты средств массовой информации, как печатные, так и медиатексты, представляют сегодня одну из наиболее активно развивающихся форм современного языка, к тому же их фактическая численность намного превышает объем речеупотребления в других сферах деятельности. Необходимо отметить, что возникающие языковые новообразования, передаваемые в средствах массовой информации, постоянно увеличиваются. Повышение различного вида новообразований в современном газетном тексте обусловлено появлением новых газет и журналов, которое отвечает интересам разных возрастных, социальных и профессиональных групп. Особенно динамично при этом развивается молодежная пресса, как в аспекте появления новых печатных изданий, так и в рамках сетевых версий печатных изданий [11].

Как отмечает Грозданов Ф.Т. тенденция появления новообразований возрастает именно среди молодежи, данная сфера речеупотребления рассматривается исследователями как особая сфера, обладающая специфическими признаками и характеристиками. Очевидно, что словарный состав любого языка находится в постоянном изменении и динамике, являясь самым подвижным компонентом. Лексика, как самый подвижный пласт языка, наиболее чутко реагирует на все изменения в социальной, культурной, политической, научной и других сферах жизни человека. При этом современная молодежная пресса всегда стремится к отражению всего нового [11].

Развитие языка обусловлено в значительной степени развитием системы словообразования, становлением новых словообразовательных моделей слов, изменением существующих, увеличением или уменьшением

их продуктивности и многими другими факторами словообразовательного процесса [1].

Создание новых слов отражает, прежде всего, потребности общества в выражении новых понятий, постоянно возникающих в результате развития науки, техники, культуры, общественных отношений и т.д. [3].

По мнению большинства ученых в настоящее время английский язык, так же как и многие другие языки, переживает «неологический бум». Неологизмы или новые слова возникают в связи с появлением в разных сферах деятельности человека новых понятий, предметов, которым необходимо дать новые названия.

В целом под неологизмами понимают слова или словосочетания, обозначающие новую реалию (предмет или понятие), появившиеся в языке сравнительно недавно и сохраняющие оттенок новизны и необычности. При этом, как отмечает Алефиренко Н.Ф. в качестве воспроизводимых лексических единиц неологизмы не входят в активный словарный запас языка [1].

По статистике, в развитых языках каждый год появляются десятки тысяч неологизмов, при этом, как отмечает Р. Берчфилд, разработавший четырехтомное приложение к Оксфордскому 3 словарю английского языка, в английском языке, каждый год появляется в среднем 800 неологизмов, что свидетельствует о так называемом «неологизмном взрыве» [3].

Главным признаком неологизма является абсолютная новизна слова для большинства носителей языка. Важно понимать при этом, что слово находится в состоянии неологизма очень непродолжительное время. Как только слово начинает активно употребляться, то теряет признак новизны, то есть постепенно входит в лексическую систему языка в качестве общеупотребительного.

Такое большое количество неологизмов в английском языке обусловлено появлением новых сфер, причем во всех областях англоязычного общества. Газетный англоязычный текст является прямым отражением того, что происходит в обществе и реагирует быстрее других сфер на все новое.

Очевидно, что современная эпоха серьезных экономических, политических и культурных преобразований характеризуется важными изменениями в языке и в лексической системе. Стремительно меняющаяся действительность не только требует новых наименований, но и тем самым активизирует системы современных языков и способствует их развитию.

Как известно, для современной лингвистики язык выступает в качестве сложной динамической структуры. Находясь в постоянном движении, язык непрерывно развивается, совершенствуется, имея свое прошлое, настоящее и будущее. Согласно мнению многих ученых, именно поэтому в лингвистических изысканиях вопрос о непосредственно языковой изменчивости, которая составляет постоянное качество языка, является центральными [4].

Самым значимым свидетельством подвижности характера языка является его способность изменять свой словарный состав. Современный английский язык представляет собой живая, изменяющаяся система, которая состоит из различных регистров и множества стилей. В настоящее время в газетном англоязычном тексте протекают одновременно два процесса:

- процесс рождения новых слов и обогащение лексики в одной сфере,
- устаревание, исчезновение слов в других областях.

Как уже отмечалось ранее, на современном этапе газетный англоязычный текст происходит неологический подъем и поэтому изучение неологизмов имеет такое огромное значение.

Необходимо проанализировать основные подходы ученых к определению неологизмов в лингвистике. Следует отметить, что единого определения в лингвистике данному понятию нет, сама лексема «неологизм» имеет греческие корни и состоит из двух элементов - нео (греч. новое) и logos (греч. слово). В английском - «neologism». В Лингвистическом энциклопедическом словаре дается следующее определение рассматриваемого явления: неологизмы представляют собой слова, значения слов или сочетания слов, появившиеся в определенный период времени в каком-либо языке или использованные один раз («окказиональные» слова) в каком-либо тексте или акте речи» [15].

Повышающееся внимание исследователей к проблемам неологии обусловлено значительной ролью новых слов как зеркала языкового развития, ярко отражающего адаптацию языка к изменяющимся условиям его функционирования под влиянием экстралингвистических факторов. Лингвисты по-разному подходят к определению неологизма. В языкознании выделяют несколько подходов к определению этого понятия.

В частности, В.Г. Гак в возникновении новых лексем первостепенной считает проблему номинации. Он выделяет внутренние и внешние средства номинации и обращает внимание на то, что большая часть неологизмов образуется с помощью внутренних ресурсов. Внутренние средства

номинации используют собственные ресурсы данного языка, к ним относятся [8]:

- образование новых слов,
- переосмысление существующих слов,
- словосочетания.

Данные средства наименования, по мнению В.Г. Гака являются наиболее существенными для структуры языка [8].

При этом ученый Ю.Н. Антюфеева определяет неологизм не только как слово или оборот, предназначенный для обозначения нового предмета или для выражения нового понятия, но и как «новое» слово или выражению, которое не получило признание в общенародном языке и именно поэтому трактуемое как особый, зачастую сниженный стиль речи [4].

По мнению Л.А. Араевой неологизм представляет собой любое слово или устойчивое выражение, созданное в соответствии с продуктивными языковыми моделями данного языка или заимствованное из другого языка и воспринимаемое носителями данного языка как нечто новое. При этом подчеркивается, что новые слова и выражения могут появляться независимо от их значимости. Неологизм имеет способность отражать важные изменения в жизни общества и быть актуальным, но, в то же время, многие ненадолго задерживаются в языке, имея короткую жизнь. Обычно мотивация появления новых слов совершенно понятна, однако в особых случаях этимология неологизма представляет некоторую сложность и требует специального подхода. Тем не менее, лингвист рассматривает в качестве неологизмов заимствования из других языков, изменение значений уже существующих лексем и совершенно преобразованную новую лексическую единицу [5].

Ученый И.Р. Гальперин отмечал, что неологизмы представляют собой закрепляющиеся в языке новые слова или значения, определяющие новые предметы и мысли. Ученый отмечал, что «обычные неологизмы» в стремительный век духовного развития общества и научно-технического прогресса непрерывно занимают свое заслуженное место в языке. Образование неологизмов происходит по различным продуктивным моделям, которые существуют в данном языке. Он причисляет неологизмы к фактам языка, так как они рождаются в связи с потребностью общества коммуницировать (названия новых предметов, понятий, фактов, явлений), но не для удовлетворения экспрессивно- эмоциональных надобностей индивида.

В таком ключе подчеркивалось, что основная функция этих неологизмов – номинативная [9].

Анализируя процессы изучения новых лексических единиц, ученый Э.П. Кадькалова отмечает, что в языке слово реализует в себе единство коммуникации и мышления и требует обращения, с одной стороны, к аспекту создания и развития, с другой – к функционированию и коммуникативно-прагматической валидности в дискурсе, что подчеркивает непосредственную связь между коммуникативной и номинативной деятельностью [15].

Другими словами, возникновение языковых новообразований нужно рассматривать не только как процесс номинации, но и одновременно как процесс познания и коммуникации. В английском языке существует множество способов образования новых слов, однако не все способы играют значительную роль в словообразовательном процессе. Следует отдельно подчеркнуть, что цель словообразовательных процессов – создание новых наименований и вторичных единиц обозначения. Образование новых слов происходит по моделям, по словообразовательным типам, которые установились в языке или вновь возникают в связи с выделением новых основ и использованием новых аффиксальных элементов, в связи с развитием и усовершенствованием системы словообразования. По своей структуре и способу образования неологизмы в языке газеты представлены несколькими вариантами.

Наиболее характерными способами образования неологизмов в языке английской газеты являются словообразование (словосложение, аффиксация, конверсия, сокращения) и заимствования из других языков. Словосложение представляет собой слияние двух или более основ для образования нового слова.

В газетном англоязычном тексте наиболее частотными являются образования, состоящие из двух основ: *read-in* – состязание чтецов; *recite-in* – конкурс декламаторов; *swim-in* – соревнование по плаванию; *lobby-in* – конференция по политическим вопросам; *break-in* – вторжение в личную жизнь граждан (нарушение тайны переписки, подслушивание телефонных разговоров); *push-over* – легкопреодолимое препятствие; *drop-out* – молодой человек, бросивший учебу; *build-up* – накопление военных сил; *high-rise* – многоэтажный дом; *cloth-cap* – рабочий; *be-in* – дружеская встреча; *write-off* – вышедший из употребления. Еще одним способом образования неологизмов является аффиксация – образование новых слов с помощью суффиксов и префиксов.

Также для современного газетного стиля характерно появление аффиксальных неологизмов с определенным набором аффиксов, также необычное сочетание основ и аффиксов. Часто новое применение находят аффиксы, непродуктивные в других стилях речи. Во многих случаях такие аффиксы развивают новые значения, ранее им несвойственные, суффикс -ship.

Данный англосаксонский суффикс употреблялся ранее для образования отвлеченных имен существительных со значением состояния, положения: friendship, leadership, lordship. В современном газетном англоязычном тексте суффикс -ship в сочетании с морфемой -man образует отвлеченные имена существительные со значением качества, признака: brinkmanship – балансирование на грани войны; craftsmanship – искусство воздействия на массы; showmanship – умение показать товар лицом, пустить пыль в глаза; statesmanship – мудрость государственного деятеля [14].

Также непродуктивный суффикс -dom, в современном газетном англоязычном тексте стал употребляться для образования новых слов и таким образом обрел продуктивность, например: bogdom – жизненный тупик; officialdom – официальные круги; suckerdом – тунеядец.

В современном газетном английском языке можно встретить неологизмы, образованные в результате сочетания суффикса -er с основами имен существительных и глаголов: school leaver – выпускник школы; primary schooler – учащийся начальной школы; senior (junior) graders – ученики старших (младших) классов; marcher – демонстрант [13].

Образование новых слов при помощи префиксов и их частое использование также характерно для газетного языка.

За последнее время в газетах появилось много слов с префиксом non-: non-access to nuclear weapons – недопущение к ядерному оружию; non-affiliated union – американский профсоюз, не входящий в более крупное объединение профсоюзов; non-belligerent country – страна, не участвовавшая в войне; non-content – голосующий против предложения (в палате лордов); non-union, non-unionist – не состоящий членом профсоюза. При этом много новых слов возникает в результате конверсии, перехода слова из одной части речи в другую, приводящей к образованию нового слова без изменения его начальной формы.

Неологизмы, образованные посредством конверсии, широко распространены в современном газетном англоязычном тексте, причем наличие таких неологизмов считается одной из отличительных черт самого

газетного стиля. В данном качестве чаще всего выступают глаголы, образованные от существительных, и существительные, образованные от глаголов.

Следует отметить, что во вновь образованном слове нередко развиваются значения, лишь косвенно связанные со словом-основой.

В частности, в паре: to hit – a hit можно наблюдать интересное развитие значения в имени существительном. В процессе образования нового словосочетания, и в результате целого ряда переносов и переосмыслений значения a hit стало означать успех или то, что имеет успех [10].

Аналогичное развитие можно наблюдать и в таких новых словосочетаниях, как: to print – a print; в существительном print развилось значение тираж, все количество напечатанных экземпляров; to cut – a cut; существительное приобрело значения сокращения, урезывания, отмены.

В современном газетном англоязычном тексте, особенно в политической сфере, рекламе, часто встречаются частично субстантивированные слова, разновидность конверсии, при которой слово приобретает только некоторые признаки имени существительного, артикль или форму множественного числа.

В частности: the unemployed – безработные; casuals – удобные туфли на каждый день; home beautifuls – домашние вещи (халат, шлепанцы); the coloureds – цветное население; locals – местные профсоюзы и их представители [2].

Обратная деривация представляет собой процесс образования глаголов путем усечения суффикса от коррелятивных имен существительных типа televise «показывать по телевидению» от television «телевидение». Также еще один тип образования новых слов – сокращение. Обилие сокращенных слов, особенно в заголовках, – характерная черта языка газеты [12].

Некоторые сокращения, встречающиеся в современном газетном англоязычном тексте, появились в газете и позже стали общеупотребительными для других областей и стилей речи. При этом некоторые сокращения употребляются только в газетном стиле и редко встречаются вне газеты некоторые сокращения пришли в газетный текст из других отраслей из технической литературы, делового языка, из других функциональных стилей.

В современном газетном англоязычном тексте можно выделить четыре основных вида сокращений: аббревиатуры, акронимы, усечения, слияния

(сращения). Особенностью усечений является сниженная стилистическая окраска, и употребление ограничено рамками разговорной речи.

Усечение характерно для различных типов сленга, который все чаще употребляется в современном газетном англоязычном тексте : sis – sister – сестра; doc – doctor – доктор; telly – television – телевизор; zine – magazine – журнал; specs – spectacles – очки; flu – influenza – грипп; mizzy – miserable – жалкий [8].

Среди сокращений большое место занимают аббревиатуры и акронимы, аббревиации подвергаются технические термины, названия групп и организаций. Образованные аббревиатуры употребляются чаще, чем сами термины. В отличие от аббревиатур, акронимы произносятся как полные слова

Для английского языка характерен такой способ образования новых слов, как слияние – составление одного слова из двух усеченных.

В современном газетном англоязычном тексте при образовании неологизмов все чаще происходит наложение фонем на стыке двух слов:

- faction – fact + fiction – художественная литература в основе которой лежат документальные факты;

- Amerasian – American + Asian – человек американо-азиатского происхождения;

- docudrama – documentary drama – документальная драма;

- fruice – fruit + juice – фруктовый сок;

- slimnastics – slim + gymnastics – гимнастика для похудения;

- wordrobe – word + wardrobe – словарный запас [10].

Основная масса неологизмов, образованных слиянием двух слов, используется в современном газетном англоязычном тексте. В силу новизны и неожиданности формы, такие неологизмы привлекают внимание и оказывают определенный прагматический эффект на читателя.

Также распространенным путем появления неологизмов в современном газетном англоязычном тексте является заимствование слов из другого языка. Активизацию процесса заимствования лексики многие связывают с социальными причинами, в том числе и политического характера, что не может не найти своего отражения, прежде всего, в языке СМИ и прессы. Язык интегрирует в себя иностранную лексику, расширяя тем самым словарный состав в результате усиления международных контактов [7].

Такие слова за счет многократного повторения постепенно усваиваются языком. В частности, французское *detente* (ослабление

международной напряженности), которое часто используется в английской и американской прессе, появилось как следствие миролюбивой политики Советского Союза, провозгласившего ослабление международной напряженности путем сохранения мира во всем мире. Среди заимствований, употребляемых в языке газеты, можно встретить множество калькирования дословных переводов с иностранного языка: spaceship – космический корабль; to monitor sputniks – контролировать спутники по радио; to walk in the open space – выходить в открытый космос; to pilot a spaceship – пилотировать космический корабль [10].

Таким образом, можно сделать общий вывод, что в современном газетном англоязычном тексте встречается огромное количество неологизмов, образуемых различными способами. При этом можно выделить различные виды образования новых слов – собственно неологизмы, трансминации, лексические новообразования, семантические новообразования.

1.2 Классификация новообразований англоязычного газетного текста

При анализе неологизмов кроме перечисленных ранее новообразований необходимо выделять и такие явления, как:

- семантические внешние рефреймы,
- семантические внутренние рефреймы,
- неологизмы.

Неологизмы в современном газетном англоязычном тексте отличаются от всех других видов новообразований новизной и формы, и содержания.

Как подчеркивает Голец В.А. в своей работе «Неологизмы в современной англоязычной молодежной прессе (1990-2001 гг.)» способы использования авторами неологизмов позволяют раскрыть коммуникативные стратегии и тактики. Ученый выделяет различные способы номинации неологизмов в современной англоязычной молодежной прессе и изучит речевые практики использования новой лексики авторами молодежных изданий [11].

Важным является вывод Голец В.А. о том, что все неологизмы англоязычной молодежной прессы можно разделить на две основные группы:

- 1) неологизмы,
- 2) семантические рефреймы, которые отличаются друг от друга

Причем семантические рефреймы подразделяются на две группы – внутренние семантические рефреймы и внешние семантические рефреймы.

Неологизмы определяются единством новизны формы и содержания, семантические рефреймы не имеют такого единства.

Внешние семантические рефреймы образуются для того, чтобы повысить эмоциональный компонент в названии предмета, который сам по себе имеет нейтральное наименование. Внутренние рефреймы представляют собой новые значения уже существующих слов (friend – в социальных сетях) [11].

Неологизмы в современной англоязычной прессе основаны на морфологизации лексемы или фрагмента лексемы, который непосредственно участвует в словообразовании. Причем коммуникативно-прагматическая валидность образования неологизмов заключается в желании автора (адресанта) установить более тесный контакт с читателем (адресатом).

Образование неологизмов необходимо изучать с коммуникативно-прагматической точки зрения и выделять прагматическую функцию. Другими словами, важно определять – для чего и с какой целью автор образует неологизм.

При анализе особенностей неологизмов в современном газетном англоязычном тексте необходимо также учитывать виды газет – развлекательно-рекламные газеты, образовательные газеты, научные газеты, модные издания, электронные Интернет-издания. Смысл классификации и выделения различных видов газет заключается в том, что образование неологизмов будет иметь свою специфику в каждой группе газет и изданий.

Кроме того, необходимо применять классификацию коммуникативных стратегий при образовании неологизмов [11]:

- аттракция (повышение привлекательности текста);
- назидание;
- утилитарность;
- усиление маркетингового воздействия.

Голец В.А. в современном газетном англоязычном тексте выделяет следующие способы образования неологизмов [11]:

- слияние (слов и фрагментов слов);
- сокращение сложных слов;
- суффиксы;
- префиксы;
- сложнослоговые аббревиатуры;
- сращения.

При этом выделяются следующие способы образования внешних и внутренних рефреймов в современном газетном англоязычном тексте [11]:

- сокращения;
- апокопа (сокращение конечной части слова);
- афреза – сокращение первой части слова);
- синкопа;
- аббревиатуры и акронимы;
- аббревиатурные композиты;
- аффиксальные слова;

- конверсия;
- словосложение;
- сложные прилагательные.

На основании анализа неологизмов по приведенным способам словообразования можно выделить количественный и качественный состав.

Как подчеркивает Грозданов Ф.Т. в своей работе «Язык молодежных интернет-газет» анализ речевых практик молодежных Интернет-газет показывает, что образование новых слов в Интернет-изданиях и отличается от образований слов в традиционных печатных средствах массовой информации.

На основании такого анализа Грозданов Ф.Т. выделяет экстралингвистические факторы, характерные только для Интернет-изданий, которые влияют на формирование особого явления – сетевой лексики [12].

Современный язык Интернет-изданий существенно отличается от языка бумажных газет, в интернет-газетах более свободно представлено общение, меньше требований к грамматике и Интернет-газеты в большей мере представлены разговорным стилем речи. Технологические приемы, применяемые журналистами Интернет-газет, определяются спецификой коммуникативного общения в Интернет-пространстве.

Грозданов Ф.Т. выделяет специфические особенности, присущие только Интернет-изданиям [12]:

- мультимедийность;
- интерактивность;
- гипертекстуальность.

Данные особенности оказывают прямое влияние на формирование и функционирование неологизмов в англоязычных Интернет-изданиях.

Таким образом, в целом под неологизмами в современном газетном англоязычном тексте следует понимать слова, словосочетания и идиомы, впервые образованные по определенным моделям на родном языке и заимствованные из других языков (которые не использовались в значении неологизма). Функция неологизмов однозначно понимается, как номинативная.

При этом следует подчеркнуть, что сложно провести границу между окказионализмом и неологизмом, подчеркивая, что на первом этапе слово имеет статус окказионализма. Окказионализм может исчезнуть из языка,

либо укрепить свои позиции, либо стать неологизмом, который все еще считается новым словом, но утрачивает первоначальную экспрессивность.

Ученые выделяют идеографические группы неологизмов на основании анализа англоязычных текстов средств массовой информации – 1) психология человека, 2) человек и общество, 3) техника и компьютеры, 4) культура, 5) семья и брак, 6) еда и предметы быта, 7) досуг и спорт, 8) политика [14].

При таком подходе все неологизмы в современном газетном англоязычном тексте можно распределить по выделенным группам, что позволило бы определить группу, в которой больше всего встречается неологизмов.

Жутовская Н.М. и Кугубаева М.В. выделяют следующие способы образования неологизмов в современном газетном англоязычном тексте [14]:

- контаминация (slactivism = slacker + activism);
- словосложение (humblebrag = humble + brag);
- аффиксация (префиксация и суффиксация) (brexiteer – brexit + eer);
- конверсия (facepalm – to facepalm) (существительное в глагол).
- сокращение (random – rando).

Необходимо подчеркнуть, что создание неологизмов говорит о реализации творческого потенциала языка.

Ученый Гималетдинова Г.К. в своей работе «Особенности функционирования неологизмов в русскоязычном и англоязычном газетном тексте» обращает внимание на то, что терминологическое понятие неологизма в целом относительно, слово остается неологизмом, пока ощущается новизна. Также автор обосновывает подход, что изучение неологизмов должно быть основано на когнитивно-дискурсивной теории [10].

При таком анализе учитывается временной промежуток, автор отделяет неологизмы по времени образования, и по времени действия.

В словообразовательных моделях Гималетдинова Г.К. выделяет лексические неологизмы и семантические неологизмы. Лексические неологизмы образуются по непродуктивным моделям, поэтому такие неологизмы достаточно просто распознать в тексте, так как они несут стилистический оттенок новизны, и потому и воспринимаются человеком как новые [10].

В частности, слово “egocasting” (по аналогии с “broadcasting”) означает процесс чтения и слушания тех СМИ, которые активно представляют чьи-то идеи. Такой неологизм легко увидеть в тексте и определить.

Гораздо сложнее определить семантические неологизмы, то есть изменение значения в определенных словах [10].

Отмечается также, что телескопные неологизмы преимущественно представляют собой только авторские неологизмы. Преимущественно в газетных текстах неологизмы образуются при помощи квазисуффиксов (“ism” добавляется практически к любому слову и образует новое слово – “declinism”, “endism” и др.). При этом английском языке больше выражена усилительно-экспрессивная коннотация при образовании неологизмов.

Проведенный анализ позволяет выделить следующие основные способы образования неологизмов в современном газетном англоязычном тексте:

- аффиксальный способ (префиксальный и суффиксальный способы);
- словосложение;
- конверсия;
- сокращение;
- сращение;
- аббревиация;
- заимствование.

Выводы по 1 главе

В словообразовательных моделях выделяются лексические неологизмы и семантические неологизмы. Лексические неологизмы образуются по непродуктивным моделям, поэтому такие неологизмы достаточно просто распознать в тексте, так как они несут стилистический оттенок новизны, и потому и воспринимаются человеком как новые слова.

Гораздо сложнее определить семантические неологизмы, изменение значения в определенных словах. Телескопные неологизмы преимущественно представляют собой только авторские неологизмы. Преимущественно в газетных текстах неологизмы образуются при помощи квазисуффиксов.

При этом английском языке больше выражена усилительно-экспрессивная коннотация при образовании неологизмов. Выделяют следующие способы образования неологизмов в современном газетном англоязычном тексте [14]:

- контаминация (slactivism = slacker + activism);
- словосложение (humblebrag = humble + brag);
- аффиксация (префиксация и суффиксация) (brexiteer – brexit + eer);
- конверсия (facepalm – to facepalm) (существительное в глагол).
- сокращение (random – rando).

Проведенный анализ позволяет выделить следующие основные способы образования неологизмов в современном газетном англоязычном тексте:

- аффиксальный способ (префиксальный и суффиксальный способы);
- словосложение;
- конверсия;
- сокращение;
- сращение;
- аббревиация;
- заимствование.

Глава 2. Практическое исследование неологизмов в англоязычном газетном тексте

2.1 Анализ способов функционирования неологизмов в англоязычном газетном тексте

Практический анализ функционирования неологизмов в англоязычном газетном тексте проводится с целью выделить и описать различные способы образования неологизмов. В работе были проанализированы следующие способы образования неологизмов на примере современных англоязычных текстов. Проводился анализ современных Интернет-изданий английских газет.

Анализ проводился методом сплошной выборки англоязычных Интернет-изданий с целью сбора и описания примеров неологизмов.

Анализ способов функционирования неологизмов в современном англоязычном тексте проводился на примере английских газет: The Times, The Guardian, The Daily Telegraph, Daily Mail, Daily Express, Daily Mirror, The Sun и американских газет: Chicago Tribune, Los Angeles Times, USA Today, The Wall Street Journal, The New York Times и других газет.

Неологизмы являются одним из наиболее частых элементов в употреблении в современном газетном англоязычном тексте. Как отмечалось в теоретической части работы, под неологизмами понимаются новые слова, значения, словарные и фразеологические единицы, появившиеся в языке совсем недавно, обозначающие новые понятия и явления, возникшие в результате открытий, новых условий жизни, социальных и политических изменений.

Практически анализ позволил выделить основные способы, при помощи которых образуются новые слова в современном газетном англоязычном тексте. Необходимо отметить особенность Интернет-изданий известных англоязычных газет. Для того, чтобы быть ближе к читателям, большая часть которых является активными пользователями социальных сетей и блогерами, англоязычный текст англоязычных газет использует множество методов Web-языка в целом.

1. Аббревиатуры и акронимы являются самым распространенным способом образования неологизмов в газетном англоязычном тексте.

1. Пример неологизма	Способ образования	Основа для образования	Перевод на русский язык
----------------------	--------------------	------------------------	-------------------------

		неологизма	
EFL [36]	Аббревиация	English Foreign Language	Английский иностранный язык

2. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
PLS [38]	Акроним	Please	Около, о, насчет

Часто м употребляется аббревиация, когда по первым буквам предложения составляет слово, понятное только определенному кругу пользователей.

3. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
ADL [40]	Аббревиация	All Day Long	Весь день напролет

Аббревиация по первым буквам предложения является наиболее распространенным сокращением в газетном англоязычном тексте.

4. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
ASAP [37]	Аббревиация	As Soon As Possible	Как можно скорее

Большинство кратких предложений заменяется аббревиатурой из заглавных букв, некоторые сокращения являются часто употребляемыми, как «ASAP», некоторые сокращения употребляются редко и известны небольшому кругу пользователей. Именно поэтому с сокращениями в газетном англоязычном тексте часто возникают проблемы, так как выучить значения всех аббревиаций стало сложнее, чем пользоваться обычным английским языком [40].

5. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
AAMOF [38]	Аббревиация	As a Matter of Fact	На самом деле, кстати

В приведенном примере по буквам ААМОФ (также, как и по большинству аббревиаций) можно составить большое количество предложений.

Очевидно, что аббревиациями в газетном англоязычном тексте пользуются вовсе не ради легкости пользования и не ради сокращения, потому что в какой-то момент сокращений стало столько, что появился новый язык.

Следовательно, мотивацией применения аббревиаций является не сокращение, а желание создать уникальный «свой» язык виртуальной реальности. Неважно, насколько неправильно или сложно, язык стал уникальным и только приближенные могут знать все секреты.

Некоторые аббревиации стали настолько известными, что применяются практически как термин в очень многих английских газетных текстах.

6. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
FAQ [42]	Аббревиация	Frequently asked questions	Часто задаваемые вопросы

Аббревиатура FAQ стала общеизвестной и применяется на всех сайтах в разделе, где помещаются ответы на часто задаваемые вопросы.

Используется в газетных англоязычных текстах, как известное всем слов.

7. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
AFAIK [38]	Аббревиация	As Far As I Know	Насколько мне известно

Аббревиатуры в газетном англоязычном тексте создаются по поводу совершенно различных событий, эмоций, направлений, что позволяет сделать вывод об универсальности данного способа образования неологизмов.

8. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
OOTD [42]	Аббревиация	Outfit Of The Day	Прикид дня

Пример относится к недостаточно распространенным аббревиациям и употребляются только в узком круге читателей, с определенной тематикой

или в определенной сфере. В частности, «OOTD» («Outfit Of The Day») употребляется в текстах бьюти-блогеров, в сфере моды и красоты [42].

Другие аббревиации, такие как «OMG» («O My God!») употребляются практически всеми и известны в различных сферах.

8. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
OMG [36]	Аббревиация	O My God!	Боже мой!

9. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
ASAP [38]	Аббревиация	As Soon As Possible	Как можно скорее

Приведенные примеры являются распространенными способами образования неологизмов в газетном англоязычном тексте.

10. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
BBS [40]	Аббревиация	Be Back Soon	Как можно скорее

Во многих аббревиациях присутствует одновременно и нарушение грамматического строя предложения, в частности, в предложении «Be Back Soon» отсутствует частица «I» и глагол «will» («I'll be back soon») [40].

К сложным аббревиациям в газетных англоязычных текстах относится и такое явление, как «WCW» («Women crush Wednesday»), дословно означает «Женщины, которыми все восхищаются».

11. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
WCW [36]	Аббревиация	Woman Crush Wednesday	Женщины, которыми все восхищаются

В среду, обозначаемую как «WCW», в газетном англоязычном тексте публикуются фото разных женщин, которыми все восхищаются. Однако часто аббревиации настолько сложны и обозначают неоднозначное и сложное явление, что становятся непонятными многим читателям газетных англоязычных текстов.

12. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык

YOLO [38]	Аббревиация	You Only Live Once	Живешь только один раз
-----------	-------------	--------------------	------------------------

В примере аббревиации «YOLO» («You Live Only Once») можно четко увидеть, что закодировано в некотором роде философское утверждение, означающее, чтобы люди жили по полной и пробовали все, что смогут. То есть аббревиация является закодированным призывом жить полной жизнью.

В стремлении к уникальности, очевидно, проявляются и крайности, большинство сокращений расшифровать просто невозможно. Кроме известных и распространенных аббревиаций (ASL – Age, Sex, Location) встречаются такие, которые могут означать что угодно и могут быть интерпретированы по-разному (например, BEG – Big Evil Green или BWL – Bursting With Laughter [30]).

Поэтому аббревиации становятся все менее популярными в силу того, что расшифровать их становится довольно сложно.

Наиболее часто встречающиеся аббревиации, применяемые в газетных англоязычных текстах приводятся в таблице 2.1.

Таблица 2.1 – Примеры аббревиаций в современном газетном англоязычном тексте

Аббревиация	Расшифровка	Перевод
13. PPD	Post Party Depression	Утро после вечеринки – означает плохое состояние и настроение.
14. SMH	Shaking My Head	Качать головой (выражает согласие или сомнение).
15. TGIF	Thank God It's Friday	Слава Богу, сегодня пятница.
16. WNTT	We Need To Talk	Нам надо поговорить
17. WTH	What The Hell	Что за ерунда
18. TMI	Too Much Information	Слишком много информации
19. TTYL	Talk To You Later	Поговорим позже
20. TY	Thank You	Спасибо
21. NP	No Problem	Без проблем
22. NM	Never Mind	Не бери в голову, неважно

Таким образом, можно сделать вывод, что аббревиации заглавными буквами являются наиболее распространенным способом образования неологизмов в газетных англоязычных текстах. При этом аббревиации затрудняют часто восприятие текста и понимание информации.

2. Сложнослоговые аббревиатуры редко применяются, как способ образования неологизмов в англоязычных газетах.

23. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
Orcom AFAIK [38]	Сложнослоговые аббревиатуры	Optical communication	Оптическая коммуникация

3. Слияние (слов и фрагментов слов) довольно встречается в текстах англоязычных газет в трех вариантах:

- слияние начального фрагмента одного слова и конечного фрагмента другого слова;
- слияние целого слова с усеченным фрагментом другого;
- слияние фрагмента первого слова с целым другим словом.

24. Пример неологизма	Способ образования	Основа для образования неологизма	Перевод на русский язык
Ecotecture [41]	Слияние начального фрагмента одного слова и конечного фрагмента другого слова	<u>ecological</u> + <u>architecture</u>	эколекция

25. Пример неологизма	Способ образования	Основа для образования неологизма	Перевод на русский язык
Viderazzi [40]	Слияние целого слова с усеченным фрагментом	<u>video</u> + <u>pararazzi</u>	видео-папарацци

Как можно увидеть при слиянии слов и фрагментов слов в газетном англоязычном тексте берется либо начальный фрагмент слова, либо конечный.

26. Пример неологизма	Способ образования	Основа для образования неологизма	Перевод на русский язык
Narcoterrorism	Слияние фрагмента первого слова с целым другим словом	narcotic + terrorism	Наркотерроризм

4. Аффиксальный способ образования неологизмов в газетном англоязычном тексте включает:

- суффиксальный способ образования неологизмов,
- префиксальный способ образования неологизмов.

Аффиксальные слова применяются не так часто в газетном англоязычном тексте. Часто применяются аффиксы «de» вместо значения отрицания «not», также применяется «re» для обозначения возобновления процесса или явления, применяются и другие приемы для образования неологизмов.

27. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
De-follow [36]	Аффиксальный способ	«De» в значении отрицания «not»	Удалить из ленты друзей

28. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
Re-follow [40]	Аффиксальный способ	«Re» в значении возобновить	Снова добавить в ленту друзей

В примерах можно увидеть, что к каждому глаголу можно приставить аффиксы, которые будут означать действие противоположное значению глагола: follow – de-follow, tweet – de-tweet, либо возобновление действия: follow – re-follow, tweet – re-tweet и др. В значении аффикса «de» используется также «un»: follow – un-follow и др. При образовании неологизмов используются в основном аффиксы: de-, dis-, re-, ex-, er-, -less, -ness и другие [40].

В газетном англоязычном тексте при образовании неологизмов суффиксы используются для образования новых слов, усиливающих значение.

29. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
Bestie [36]	Суффиксальный способ	Best Friend	Лучшая подруга

29. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
Homie [36]	Суффиксальный способ	Homebody	Свой человек

30. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
Noness [38]	Суффиксальный способ	Non + ess	Усиливает отрицание

Можно увидеть, что при аффиксации, как способе образования неологизмов используются такие суффиксы как -ie и -ess, также для того, чтобы усилить и подчеркнуть значение употребляемого слова.

Данный прием позволяет образовать способа образования неологизмы, которые часто употребляются в газетном англоязычном тексте для того, чтобы повысить читаемость газетного издания молодыми пользователями Интернета.

Также в современном газетном англоязычном тексте при аффиксации, как способе образования неологизмов, применяется суффикс –ista.

31. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
Burgerista [38]	Суффиксальный способ	Burger + ista	Работающий в ресторане быстрого питания

Образованное слово (неологизм) является уникальным, так как подчеркивает род занятий, также как и «fashionista».

32. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
Fashionista [42]	Суффиксальный способ	Fashion + ista	Человек, следящий за модой и стилем

При аффиксации, как способе образования неологизмов в газетном англоязычном тексте, используется окончание -ing также для усиления явления.

33. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
Internetting [36]	Суффиксальный способ	Internet + ing	Усиливает описание человека, сидящего постоянно в Интернете

Проведенный анализ позволил сделать вывод, что аффиксальный способ образования неологизмов в газетном англоязычном тексте является очень распространенным способом словообразования. Суффиксальный способ образования неологизмов часто используется в газетных англоязычных текстах.

Префиксальный способ образования неологизмов в газетном англоязычном тексте используется очень редко.

34. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
Cyberaddiction [39]	Префиксальный способ	Cyber + addiction	Киберпристрастие

5. Сращения слов или основ слов является распространенным способом образования неологизмов в современном газетном английском тексте.

35. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
Digidetox [41]	Сращение слов или основ слов	Digital + Detox	Цифровая детоксикация

36. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
Appoholic [40]	Сращение слов	Application + Alcoholic	Зависимый человек постоянно скачивающий приложения

Можно отметить в отношении приведенного примера что складываются слова, которые характерны только, как способ образования неологизмов в газетном англоязычном тексте, в других сферах подобные словосложения не употребляются. Применяется следующий прием:

Appoholic = application (приложения) + alcoholic (алкоголик)

37. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
Bropinion [41]	Сращение основ	Brother + Opinion	Мнение близкого

	слов		человека, друга (брата)
--	------	--	----------------------------

Словосложение имеет одинаковый механизм почти во всех случаях образования неологизмов в газетном англоязычном тексте, когда берется либо все слово, либо часть слова и складывается с другим словом [41].

Выразительность подчеркивает пример, когда для выражения восхищения складываются слова «fantastic» и «fabulous».

38. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
Fantabulous [40]	Сращение слов	Fantastic + Fabulous	Замечательный, удивительный

Словосложение является прямым признаком гипертекстуальности и желания подчеркнуть выразительность описываемого явления.

Газетный текст не позволяет использовать экстралингвистические факторы или невербальные средства. В обычной английской речи применяя слова «fantastic» и «fabulous» человек повысил бы голос, использовал восхищенную интонацию. Но пользователь Интернета не может применить подобные средства для подчеркивания выразительности.

Поэтому применяются разные приемы, и использование «fantabulous» существенно усиливает значение слова «замечательный, удивительный».

6. Словосложение встречается реже в газетном английском языке. Словосложение осуществляется посредством сложения слов, которые в обычном словоупотреблении не встречаются, то есть словосложения в газетных англоязычных текстах отличаются от традиционного.

39. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
Amerasian [38]	Словосложение	American + Asia	Национальность (американец и азиат)

40. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
Control-freak [37]	Словосложение	Control + Freak	Человек, который все контролирует

41. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык

Bodylapse [36]	Словосложение	Body + Lapse	Серия фотографий, показывающих процесс изменения тела
----------------	---------------	--------------	---

42. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
Chickenatarian [41]	Словосложение	Chicken + Vegetarian	Вегетарианец, который не ест другого мяса, только куриное мясо

Образование одного слова от «chicken» и «vegetarian» как способ образования неологизмов в газетном англоязычном текста, обусловлен в большей мере тем, что иначе пришлось бы писать все время целом предложение, что это «человек, который ест только куриное мясо». Прием словосложения при образовании неологизма в данном случае является примером краткости.

При словосложении очевидно, что получившееся слово меняет свое значение, как при традиционном словообразовании.

43. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
Cyberloafing [41]	Словосложение	Cyber + Loafing	Использование доступа в Интернет в личных целях

Дословно «loafing» означает «бездельничать», поэтому получается, что «cyberloafing» означало бы «бездельничающий в интернете», однако слово употребляется в случаях, когда человек использует Интернет в личных целях.

Таблица 2.2 – Примеры словосложения в газетных англоязычных текстах

Словосложения	Исходные слова	Значение на русском языке
44. Froyo	Frozen + Yoghurt	Замороженный йогурт
45. Kidsessory	Kid + Accessory	Ребенок знаменитости, которого используют, как аксессуар
46. Nexterday	Next + Yesterday	Послезавтра
48. Fauxgiene	Faux + Hygiene	Недобросовестно вымытые руки
49. Dreamathon	Dream + Marathon	Состояние утром, когда человек постоянно выключает будильник
50. Friendscaping	Friend + Escaping	Удаление друзей из списков в

		социальных сетях
51. Yogalates	Yoga + Pilates	Сочетание йоги и пилатеса
52. Textretary	Text + Secretary	Человек, набирающий сообщения за кого-то
53. Sitcom	Situation + Comedy	Ситуационная комедия
54. Dunch	Dinner + Lunch	Между обедом и ужином
55. IGfam	Instagram + Family	Сообщество в сети Инстаграм

Таким образом, словосложение применяется чаще всего для краткости в газетных англоязычных текстах, однако часто употребляется для усиления выразительности и эмоциональности высказывания. Словосложение позволяет передать смысл, который не передается отдельными словами.

7. Сокращения, как способ образования неологизмов в газетном англоязычном тексте отличается тем, что выделить правила сокращения довольно сложно, в каждом отдельном случае аббревиации применяется специфический прием. В частности, сокращения не все пишутся большими буквами, часто применяется сочетание либо заглавной буквы и прописных букв, либо все буквы в сокращении пишутся прописными.

56. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
Abt [38]	Сокращение	About	Около, о, насчет

Вместо обычного причастия на английском языке «about» употребляется сокращение «abt», составленное по первым двум буквам и последней букве.

57. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
Bday [36]	Сокращение	Birthday	день рождения

58. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
Awsm [38]	Сокращение	Awesome	Потрясающий

59. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
Avtr [40]	Сокращение	Avatar	Аватар, фотография профиля

Отличием сокращений, как способе образования неологизмов в газетном англоязычном тексте, является тот факт, что подобные слова «birthday», «awesome», «avatar» и другие не нуждаются в сокращении.

8. Усечение также является известным способом образования неологизмов в газетном англоязычном тексте. Усечение, как способ образования неологизмов, означает просто использование одной части слова – первой части слова, выделение середины слова или последней части слова.

- апокопа – сокращение конечной части слова.
- синкопа – выделение части из слова.
- афереза – сокращение первой части слова.

60. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
Асс [40]	Усечение (апокопа)	Account	Аккаунт

Можно увидеть, что в приведенном примере вместо полного слова «account» используется только первая часть слова «асс» [40].

60. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
Анон [38]	Усечение (апокопа)	Anonymous	Анонимный пользователь

Также, как и с аббревиацией, выделить конкретные механизмы усечений, как способа образования неологизмов в газетном англоязычном текст довольно сложно. В каждом отдельном случае усечения применяются свои правила, обычно отсекается первая часть слова, то есть применяется апокопа.

При применении данного способа образования неологизмов сокращается конечная часть слова, как в «marг» от «marriage». Таукой способ образования неологизмов является распространенным в газетном англоязычном тексте.

Примеры неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
61. Fab	Усечение (апокопа)	Fabulous	Потрясающий
62. Арос	Усечение (апокопа)	Apocalypse	Апокалипсис

63. App	Усечение (апокопа)	Application	Приложение
64. Cam	Усечение (апокопа)	Camera	Фотокамера

Прием, когда оставляется первая часть слова является наиболее распространенным, как способ образования неологизмов в газетном англоязычном тексте, означает краткость, когда пользователь, вместо того, чтобы писать целое слово «application» пишет три буквы «app».

Кроме приема, когда оставляется первая часть слова, усечение включает и комбинацию сокращения, когда сокращаются разные части слова.

65. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
Gram [36]	Усечение (афареза)	Instagram	Социальная сеть Инстаграм

В отношении применяемых усечений можно сделать однозначный вывод, что данный прием является свидетельством принципа краткости современного образования неологизмов в газетном англоязычном тексте

66. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
Bro [36]	Усечение (апокопа)	Brother	Брат

Чаще, как способ образования неологизмов в газетном англоязычном тексте применяется вид усечения – апокопа – отсекается последняя часть слова.

9. Неологизмы – свободные словосочетания и устойчивые выражения считаются одной из самых распространенных способов образования в газетных англоязычных текстах, при этом необходимо отличать традиционные (классические) способы образования неологизмов и неологизмы в Интернет-коммуникациях. Неологизмами в Интернет-коммуникации могут быть как слова, так и словосочетания, и иногда устойчивые предложения [41].

67. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
Birthvegan [40]	Неологизм – свободное	Birth vegan	Человек, который вегетарианец с

	словосочетание		рождения
--	----------------	--	----------

Сочетание слов «birth» и «vegan» образует словосочетание, которое употребляется для обозначения человека, который с рождения не ел мяса.

68. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
Closet Psycho [38]	Неологизм – свободное словосочетание	Closet Psycho	Человек, который вначале казался нормальным, но потом проявились серьезные отклонения

Иногда, как в примере 122 неологизм образуется для краткого обозначения сложного явления. «Closet psycho» означает человека, который вначале показался нормальным, но со временем стали проявляться различные психические отклонения, «всплыли наружу» (как бы «всплыли из шкафа»).

В следующем примере можно увидеть, что применяется аналогия с Колумбом, который открыл Америку. Неологизм «Columbining» применяется в сети для обозначения человека, считающего, что он открыл что-то новое, но на самом деле явление давно открыто и является общеизвестным.

67. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
Columbining [42]	Неологизм – свободное словосочетание	От Columb	Человек, который говорит, что открыл что-то новое, что является общеизвестным

Неологизмы не являются простым выразительным средством или проявлением краткости, авторы газетного англоязычного текста пытаются кратко и емко выразить названия многим достаточно серьезным явлениям.

67. Пример неологизма	Способ образования	Основа неологизма	Перевод на русский язык
Comfort Zone [37]	Неологизм – свободное словосочетание	Comfort Zone	Комфортная (удобная) зона

Неологизм «Comfort Zone» носит отрицательный оттенок, считается, что «комфортная зона» используется человеком для того, чтобы не познавать что-то новое, чтобы не выходить за рамки общепринятого и «удобного».

68. Пример неологизма – устойчивого словосочетания	Значение
Contact Sad [36]	Настроение, которое испортилось после различных контактов и комментариев

Некоторые неологизмы становятся устойчивыми словосочетаниям, как Comfort Zone широко применимо в газетном англоязычном тексте/

При помощи неологизмов обозначаются различные психические состояние и понятия, в частности, как с «digital detox»/

69. Пример неологизма – свободного словосочетания	Значение
Digital Detox [38]	Избегание виртуального мира, избегание цифровых технологий и гаджетов

Неологизм «digital detox» означает дословно «цифровая детоксикация», то есть исправление отравления от применения цифровой техники.

70. Пример неологизма – свободного словосочетания	Значение
Hashtag Abuser [40]	Человек, который злоупотребляет использованием хештегов

71. Пример неологизма – свободного словосочетания	Значение
Easy Like [41]	Человек, который легко ставит лайки на все посты и фотографии в социальных сетях

Неологизмы используются для обозначения совершенно различных ситуаций и образуются преимущественно потому, что иначе описание явления или человека заняло бы несколько предложений.

Проведенный анализ позволил сделать вывод, что неологизмы = свободные словосочетания и устойчивые словосочетания применяется чаще

всего наравне с аббревиацией и являются распространенным способом словообразования неологизмов в газетном англоязычном тексте

Таблица 2.3 – Примеры неологизмов – свободных и устойчивых словосочетаний, как способов образования неологизмов в газетном англоязычном тексте

Неологизмы	Значение на русском языке
72. Wash the Cat	Отговорка, чтобы не идти на встречу или свидание
73. Verbal Punches	Означает слова, которые используются с целью обидеть человека
74. Story Vomit	Тошнотворный, неинтересный рассказ
75. So much nope	Выражение означает полное, крайнее несогласие с чем-либо или отношение к кому-либо
135. Potato Quality	Плохое качество видеозаписи
76. Morning Selfie	Утреннее селфи, но употребляется для обозначения обмана, человек не только что проснулся, но уже умылся и сделал макияж
77. Me Time	Обозначает время, которое человек проводит для самого себя
78. Like Shock	Получение неожиданного большого количества лайков к посту или фото
79. Freshman at life	Человек, который не понимает, что он делает в жизни в принципе
80. Defensive Eating	Поглощение еды не потому что голоден, а для того, чтобы еда не досталась другим.

Кроме изученных способов образования неологизмов в современном газетном английском тексте используются различные словообразовательные приемы (лексические заимствования, обратное словообразование, и др.).

На основании анализа способов образования неологизмов в газетном английском тексте, по приведенным способам словообразования, в работе был определен количественный и качественный состав.

2.2 Особенности функционирования неологизмов на материале англоязычных газет

Таким образом, в работе были изучены основные способы образования неологизм в газетных англоязычных текстах. Количественный подсчет

изученных способов позволил определить особенности функционирования неологизмов в газетных англоязычных текстах (таблица 2.4).

Таблица 2.4 – Основные способы образования неологизмов в современном газетном английском тексте

	Количество	Доля, %
1. Аббревиатуры и акронимы	22	27,5
2. Сложнослоговые аббревиатуры	1	1,2
3. Слияние слов и фрагментов слов	3	3,8
4. Аффиксальный способ образования	9	11,3
5. Сращение слов или основ слов	4	5,0
6. Словосложение	11	13,8
7. Сокращения (разных видов)	4	5,0
8. Усечение (разных видов)	8	10,0
9. Неологизмы – словосочетания и устойчивые выражения	18	22,5
Всего лексических единиц	80	100,0

Ведущими способами образования неологизмов в газетном англоязычном тексте являются – аббревиатуры и акронимы (27,5 % от всех изученных примеров) и неологизмы – свободные словосочетания и устойчивые выражения (22,5 % от всех изученных примеров).

Также наиболее часто применяемым способом образования неологизмов в газетном англоязычном тексте является словосложение (разных видов), (составляет 17,9 % от общего количества изученных примеров).

Аффиксальные способы образования неологизмов (в основном суффиксальные способы), применяется часто в газетном англоязычном тексте, встречаются в 11,3 % от всех изученных в работе примеров.

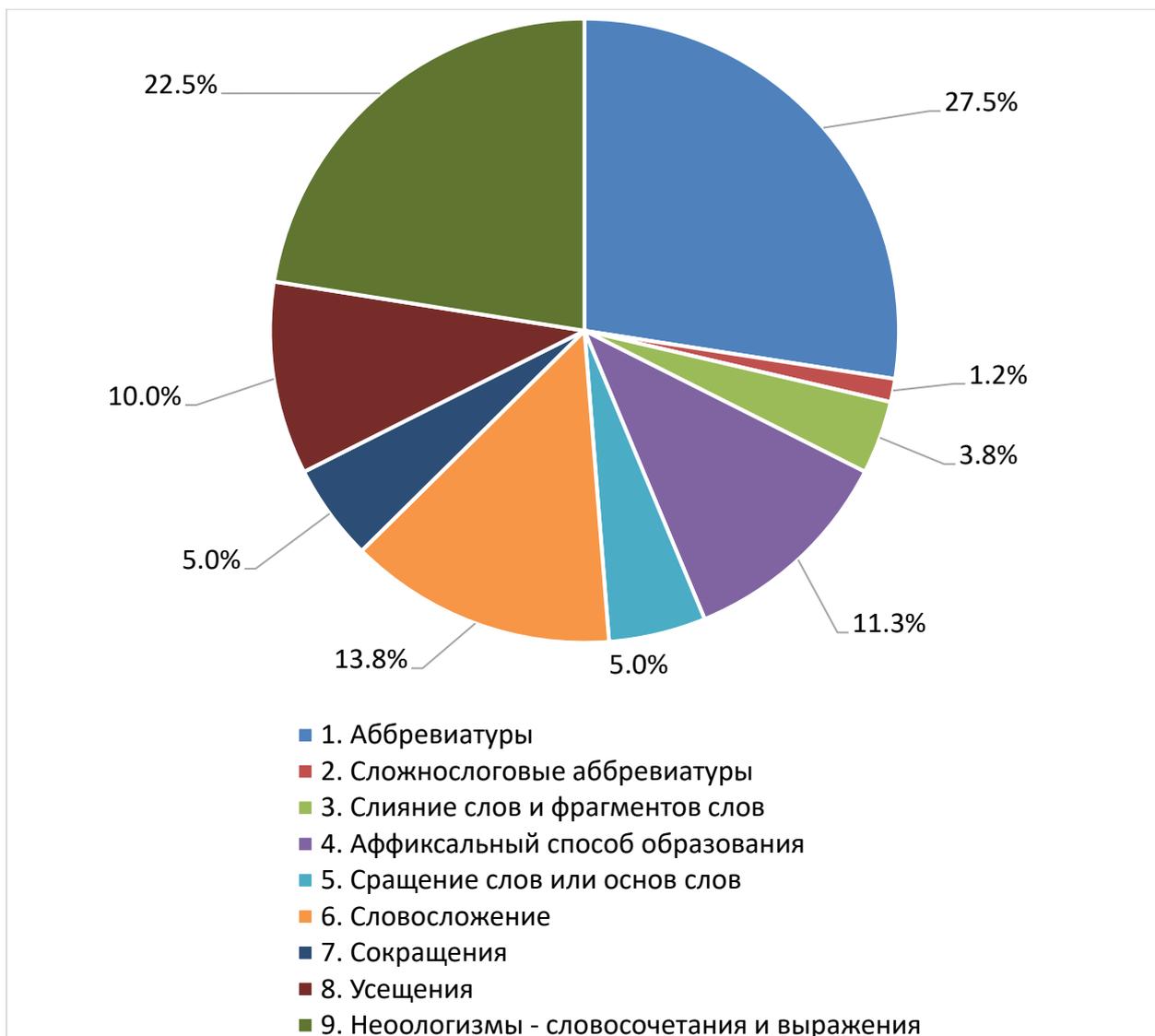


Рисунок 2.1 – Основные способы образования неологизмов в газетном англоязычном тексте

Усечение, как способ образования неологизмов в газетном англоязычном тексте составляет 10,0 % от общего количества примеров).

Сокращения, как способ образования неологизмов в газетном англоязычном тексте, встречаются в проанализированных примерах довольно редко и составляют 5,0 % от всех изученных в работе примеров.

Сращения слов или основ слов является редко применяется, как способ образования неологизмов в современном газетном английском тексте, 5,0 %.

Слияние (слов и фрагментов слов) редко встречается в текстах англоязычных газет и составляют 5,0 % от всех изученных в работе примеров.

Слияние слов и фрагментов слов достаточно редко применяется, как способ образования неологизмов в газетном англоязычном тексте, составляет всего 3,8 % от всех изученных примеров.

Очень редко встречаются сложнослоговые аббревиатуры в газетном англоязычном тексте, 1,2 % от всех изученных примеров.

Основными способами функционирования неологизмов в газетном англоязычном тексте являются:

1) Аббревиации применяются для обозначения различных явлений. Аббревиации заглавными буквами являются наиболее распространенным способом образования неологизмов в газетном англоязычном тексте.

2) Неологизмы – образование свободных словосочетаний и устойчивых выражений применяется для повышения выразительности газетного языка.

Вывод по 2 главе

Практический анализ позволил выделить основные способы, при помощи которых образуются новые слова в современном газетном англоязычном тексте.

В работе были изучены основные способы образования неологизм в газетных англоязычных текстах. Количественный подсчет изученных способов позволил определить особенности функционирования неологизмов в газетных англоязычных текстах.

Ведущими способами образования неологизмов в газетном англоязычном тексте являются – аббревиатуры и акронимы (27,5 % от всех изученных примеров) и неологизмы – свободные словосочетания и устойчивые выражения (22,5 % от всех изученных примеров).

Также наиболее часто применяемым способом образования неологизмов в газетном англоязычном тексте является словосложение (разных видов), (составляет 17,9 % от общего количества изученных примеров).

Аффиксальные способы образования неологизмов (в основном суффиксальные способы), применяется часто в газетном англоязычном тексте, встречаются в 11,3 % от всех изученных в работе примеров.

Усечение, как способ образования неологизмов в газетном англоязычном тексте составляет 10,0 % от общего количества примеров).

Сокращения, как способ образования неологизмов в газетном англоязычном тексте, встречаются в проанализированных примерах довольно редко и составляют 5,0 % от всех изученных в работе примеров.

Сращения слов или основ слов является распространенным способом образования неологизмов в современном газетном английском тексте.

Слияние (слов и фрагментов слов) редко встречается в текстах англоязычных газет и составляют 5,0 % от всех изученных в работе примеров.

Слияние слов и фрагментов слов достаточно редко применяется, как способ образования неологизмов в газетном англоязычном тексте, составляет всего 3,8 % от всех изученных примеров.

Очень редко встречаются сложнослоговые аббревиатуры в газетном англоязычном тексте, 1,2 % от всех изученных примеров.

Основными способами функционирования неологизмов в газетном англоязычном тексте являются:

1) Аббревиации применяются для обозначения различные явлений. Аббревиации заглавными буквами являются наиболее распространенным способом образования неологизмов в газетном англоязычном тексте.

2) Неологизмы – образование свободных словосочетаний и устойчивых выражений применяется для повышения выразительности газетного языка.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В работе были изучены основные способы образования неологизмов в газетных англоязычных текстах. Образование неологизмов необходимо изучать с коммуникативно-прагматической точки зрения и выделять прагматическую функцию. При анализе особенностей неологизмов в современном газетном англоязычном тексте необходимо также учитывать виды газет – развлекательно-рекламные газеты, образовательные газеты, научные газеты, модные издания, электронные Интернет-издания. В словообразовательных моделях выделяются лексические неологизмы и семантические неологизмы. Лексические неологизмы образуются по непродуктивным моделям, поэтому такие неологизмы достаточно просто распознать в тексте, так как они несут стилистический оттенок новизны, и потому и воспринимаются человеком как новые слова.

Гораздо сложнее определить семантические неологизмы, изменение значения в определенных словах. Телескопные неологизмы преимущественно представляют собой только авторские неологизмы. Преимущественно в газетных текстах неологизмы образуются при помощи квазисуффиксов.

При этом английском языке больше выражена усилительно-экспрессивная коннотация при образовании неологизмов. Выделяют следующие способы образования неологизмов в современном газетном англоязычном тексте: контаминация; словосложение; аффиксация; конверсия; сокращение и др.

Проведенный анализ позволяет выделить следующие основные способы образования неологизмов в современном газетном англоязычном тексте:

- аффиксальный способ (префиксальный и суффиксальный способы);
- словосложение;
- конверсия;
- сокращение;
- сращение;
- аббревиация;
- заимствование.

Практический анализ, проведенный в настоящей работе, позволил выделить основные способы, при помощи которых образуются новые слова в современном газетном англоязычном тексте.

Количественный подсчет позволил определить особенности функционирования неологизмов в газетных англоязычных текстах.

Ведущими способами образования неологизмов в газетном англоязычном тексте являются – аббревиатуры и акронимы (27,5 % от всех изученных примеров) и неологизмы – свободные словосочетания и устойчивые выражения (22,5 % от всех изученных примеров).

Также наиболее часто применяемым способом образования неологизмов в газетном англоязычном тексте является словосложение (разных видов), (составляет 17,9 % от общего количества изученных примеров).

Аффиксальные способы образования неологизмов (в основном суффиксальные способы), применяется часто в газетном англоязычном тексте, встречаются в 11,3 % от всех изученных в работе примеров.

Усечение, как способ образования неологизмов в газетном англоязычном тексте составляет 10,0 % от общего количества примеров).

Сокращения, как способ образования неологизмов в газетном англоязычном тексте, встречаются в проанализированных примерах довольно редко и составляют 5,0 % от всех изученных в работе примеров.

Сращения слов или основ слов является распространенным способом образования неологизмов в современном газетном английском тексте.

Слияние (слов и фрагментов слов) редко встречается в текстах англоязычных газет и составляют 5,0 % от всех изученных в работе примеров.

Слияние слов и фрагментов слов достаточно редко применяется, как способ образования неологизмов в газетном англоязычном тексте, составляет всего 3,8 % от всех изученных примеров.

В работе был сделан вывод, что очень редко встречаются сложнослоговые аббревиатуры, всего 1,2 % от всех изученных примеров.

Таким образом, проведенный анализ позволил сделать вывод, что основными способами функционирования неологизмов в газетном англоязычном тексте являются следующие два способа:

1) Аббревиации применяются для обозначения различные явлений. Аббревиации заглавными буквами являются наиболее распространенным способом образования неологизмов в газетном англоязычном тексте.

2) Неологизмы – образование свободных словосочетаний и устойчивых выражений применяется для повышения выразительности газетного языка.

Применение неологизмов в газетном англоязычном тексте является характерным, как для английского языка.

Неологизмы считаются одной из самых распространенных способов словообразования в современном газетном англоязычном тексте, при этом необходимо отличать традиционные (классические) способы образования неологизмов и неологизмы в Интернет-коммуникациях.

Неологизмы применяется чаще всего наравне с аббревиацией является распространенным способом словообразования в сети Интернет.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Алефиренко, Н. Ф. Современные проблемы науки о языке: учебное пособие / Н. Ф. Алефиренко. – 6-е изд. – Москва: Флинта, 2018. – 412 с.
2. Антонов В.П. К вопросу о формировании нового функционального стиля в системе стилей русского языка // Язык, культура, коммуникация: аспекты взаимодействия: научно-методический бюллетень. Выпуск 1 / Под ред. И. В. Пекарской. – Абакан: ХГУ им. Н.Ф. Катанова, 2003. – С. 7-16.
3. Антонов В.П. О стилевых чертах Интернет-стиля // Коммуникативная лингвистика: вчера, сегодня, завтра. – Армавир: Изд-во Армавирского лингвистического университета, 2005. – С.30-39.
4. Антюфеева, Ю.Н. Английские новообразования в развитии: потенциальное слово, окказионализм, неологизм: специальность 10.02.04 «Германские языки» : диссертация на соискание ученой степени доктора филологических наук / Антюфеева Юлиана Николаевна; Белгородский государственный университет. – Белгород, 2004. – 152 с.
5. Араева, Л. А. Словообразовательный тип как средство категоризации и языковой картины мира // Языковая категоризация (части речи, словообразование, теория номинации): Москва: Институт языкознания РАН. – 2007. – С. 4-6.
6. Атабекова А.А. Лингвистический дизайн Web-страниц (сопоставительный анализ языкового оформления англо- и русскоязычных Web-страниц). – М.: Изд-во РУДН, 2003. – 202 с.
7. Вакула, Е.А. Лексика современного молодежного издания / Е.А. Вакула // Средства массовой информации в современном мире. Молодые исследователи: материалы межвузовской научно-практической конференции студентов и аспирантов / Под ред. Е.С. Сониной. – Санкт-Петербург: изд-во СПбГУ, 2004. – С.61-64.

8. Гак В.Г. Языковые преобразования. – Москва: Язык русской культуры, 1998. – 763 с.
9. Гальперин И.Р. Очерки по стилистике английского языка: опыт систематизации выразительных средств. – М.: Наука, 2012. – 459 с.
10. Гималетдинова, Г. К. Особенности функционирования неологизмов в русскоязычном и англоязычном газетном тексте // Вестник Казанского государственного университета культуры и искусств. – 2020. – №3. – С.17-22.
11. Голец, В. А. Неологизмы в современной англоязычной молодежной прессе (1990-2001 гг.): специальность 10.02.04 «Германские языки» : диссертация на соискание ученой степени доктора филологических наук / Голец Виктория Анатольевна; Пятигорский государственный лингвистический университет. – Пятигорск, 2015. – 168 с.
12. Грозданов, Ф. Т. Язык молодежных интернет-газет: специальность 10.01.10 «Журналистика»: диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук / Грозданов Феликс Тодорович; Московский гуманитарный институт им. Е.Р. Дашковой. – Москва, 2007. – 142 с.
13. Дейк Т.А. ван. Дискурс и власть: репрезентация доминирования в языке и коммуникации. – М.: URSS Либроком, 2013. – 340 с.
14. Егошина Н.Б. Сленг в СМИ: лексикографический аспект / Автореф. дисс... канд. филол. наук. – Ярославль, 2013. – 24 с.
15. Жутовская, Н. М., Кугубаева, М. В. Неологизмы в англоязычных текстах средств массовой информации // Царскосельские чтения. – 2017. – №4. – С.344-347.
16. Кадькалова, Э. П. Выход в теорию словообразования. К вопросу о соотношении понятий словообразовательная производность и словообразовательная мотивированность: монография. – Саратов: ООО «Буква», 2015. – 341 с.

17. Кокшарова, Н.Ф. Лекции по стилистике (английский язык): учебное пособие / Кокшарова, Н.Ф – Томск: ТГУ, 2011. – 104 с.
18. Колокольцева Т.Н. Специфические коммуникационные единицы диалогической речи. – Волгоград: Издательство Волгоградского гос. ун-та, 2001. – 260 с.
19. Лутовинова О.В. Виртуальный дискурс: к определению понятия // Коммуникативная лингвистика: вчера, сегодня, завтра. – 2005. – №4. – С. 84-88.
20. Лутовинова О.В. Лингвокультурологические характеристики виртуального дискурса. – Волгоград: ВГПУ «Перемена», 2009. – 477 с.
21. Маслова В.А. К построению психолингвистической модели коннотации // Вопросы языкознания. – 2009. – № 1. – С. 19-22.
22. Носов Н.А. Виртуальная реальность // Вопросы философии, 2009, №10. С. 152–165.
23. Олянич А.В. Презентационная теория дискурса. – Волгоград: Перемена – Политехник, 2014. – 600 с.
24. Сухих С.А. Речевые интеракции и стратегии // В кн.: Языковое общение и его единицы. – Калинин: Калининск. гос. ун-т, 1986.
25. Большой оксфордский толковый словарь английского языка. / под ред. А. Делаханты, Ф. Макдонольда. – М.: Астрель, 2007 – 80 с.
26. Мюллер В.К. Большой англо-русский словарь / сост. В.К. Мюллер, А.Б. Шевнин, М.Ю. Бродский. – Екатеринбург.: У – Фактория, 2007. – 1536 с.
27. Blakemore D. The organization of discourse // Linguistics: The Cambridge survey. Cambridge. - 1989. - № 4. - P. 229-250.
28. Brown P, Levinson S. Politeness: Some Universals in Language Usage. – Cambridge: Cambridge Univ. Press, 1987. – 345 p.
29. Catford J.C. A Linguistic Theory of Translation. – Oxford: Oxford University Press, 1965. – 276 p.

30. Dijk T. A. van. Studies in the Pragmatics of Discourse // *Janua Linguarum. Series Maior*; 101. – New York: Mouton Publishers — 1981. — 331 p.

31. Duranti A. Ethnography of speaking: Toward a linguistics of praxis // *Linguistics: the Cambridge survey*. Cambridge, 1988. - P. 210-228.

32. Rosch E.H. Cognitive Representation of Semantic Categories / E.H. Rosch // *Journal of Experimental Psychology: General*. 1975. Vol.104. No 3. P.192-233.

33. Rosch E.H. Principles of Categorization / E.H. Rosch // *Cognition and Categorization*. Hillsdale, N.J.: Lawrence Erlbaum, 1978. P.27-48.

34. Rosch E.H., Mervis C.B. Family Resemblances: Studies in the Internal Structure of Categories / E.H. Rosch // *Cognitive Psychology*. 1975. Vol.7. P.573-605.

35. Tversky B. Where Partonomies and Taxonomies Meet / B. Tversky // *Meanings and Prototypes: Studies in Linguistic Categorization*. Oxford: Routledge, 1990. P.334-344.

Практические материалы

36. The Economist // Режим доступа: <https://www.economist.com/>

37. Daily Mail // <https://www.dailymail.co.uk/home/index.html>

38. The Independent // Режим доступа: <https://www.independent.co.uk/>

39. Evening Standard // Режим доступа: <https://www.standard.co.uk/>

40. The Sunday Times // <https://www.thetimes.co.uk/?sunday>

41. The Times // Режим доступа: <https://www.thetimes.co.uk/>

42. The Sun // Режим доступа: <https://www.thesun.co.uk/>

The Guardian // Режим доступа: <https://www.theguardian.com/observer>

